Library Processing Centre.
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Van. BC V6T 1Z8
Dec. 31/85

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA LIBRARY APR 11 1990

VOL. 55 NO. 07 April 4, 1990 日九初月三年午庚 三期星 日四月四 年〇九九一 版1第

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS, PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

天氣報告 晴朗陽光普照 最高氣溫五十度 最低氣溫四度

大雲房屋銷售數量跌至兩年以來最低

面市出推源源仍屋房售待市上

（溫哥華加新社電）大溫哥華房屋銷售數量，去月已跌至兩年多以來經由多元上市服務（Multiple Listing Service）交易之最低。而上市待售之房屋，仍源源繼續推出市面。

資路賴披治公司高級副總裁謝利積曼說，我相信目前是買家市場。買家久已乎沒有這麼多房屋可供選擇。現時市場肯定地已回復較爲合理。

大溫哥華實業局說，三月份經由多元上市服務售出之房屋爲一八六五間，較之二月份售出數量減少百分之廿五，較之一九八一年三月份售出數量減少百分之五十一。三月份售出之房屋，乃爲一九八八年一月份以來每月售屋數之最少。

大雲實業局又說，今年迄今爲止，共售出住宅六六三七間。較之去年同期下降百分之卅五。

儘管售屋數量下降，上市待售房屋之數目則繼續增加。實業局說，現時全國大溫哥華區上市待售之房屋超過一萬四千二百間，較之去月增加百分之廿二，較之一年前增加百分之廿八。

菲沙河谷實業局主席那列沙說，該局區內上市待售之房屋亦有相似的增加，售出數量則有所減少。三月份新上市數量與及上市總數量均達到最高峰。

沙氏說，三月份銷售數量連續第二個月下降，降至八八八間。二月份銷售數量則爲一一九六間。三月份之上市待售房屋增加三五六八間。增至八三六九間。以前上市待售房屋最多之月份爲一九八四年六月份，當時待售數量爲七五九五間。在很多情況下，賣主惟有割價，以期將其住宅售出。

紐芬蘭省門禁大開

東歐古巴難民湧至

該省月耗百萬元養難民

（紐芬蘭聖約翰市加新社三日電）本年內抵達紐芬蘭省自稱爲難民的非法入境者中已有五十人獲准前赴其他加拿大地區。

但該省移民官員仍然對難民源源而來的情況無從解決。

自從上週來迄今，已另有一百一十一名自稱爲難民的人到達。

移民部發言人星期二說，從今年一月起，在省內簡德機場拖拖然下機的所謂難民合共有二千一百二十一人。

該發言人表示恐怕這股難民潮難望有止境。

上星期五，紐芬蘭省官員獲得渥太華通知可以讓業已通過首次移民甄審程序的入境者前往其他加拿大地方，但各人必須自行安排交通工具和有投靠地址。

這些難民申請人的伙食費和居住費已使這個全國最窮的省份每月開支一百二十五萬元。

移民部並須增加二十名額外人手來辦理聆訊工作。

自從本年初入境人士如潮水般洶湧而來後，捷克和蘇聯兩國航空公司已徇加拿大政府的請求，減少其售與東歐國家尤其是保加利亞人的機票數量。

但此後，大部份抵達簡德機場的入境人士則乘坐古巴民航機前來。

移民部發言人說，古巴民航機上週末載來一批入境者，繼於星期一又送來一批人。

他表示星期一時共有三十六至四十人到達。

工科學生刊物有種族偏見

卑大校內學生法庭已完成戲劇性審判

（溫哥華加新社三日電）卑詩大學工程系學生會，因在其刊物中刊登帶有種族偏見的文章，已被校內學生組成的法庭着令繳付一萬五千元作爲補償過失的賠款。

該學生法庭裁定該批款項由託管人管理，充作舉行聯歡會或舉行與研討種族偏見問題的會議或促進團結和親善的會議經費之用。

該學生會刊物的編輯適斯被判繳付十元象徵式罰款，並喪失卑詩校友會會員權利爲期一年減去一日。

學生法庭指出適斯已引咎辭去刊物編輯職務，並自願協助組織聯歡會及會議。

法庭認爲有需要採取阻嚇行動，使其他學生不敢犯同樣的過失。

適斯爲三年級工科學生。他承認上月十四日出版帶有種族偏見，色情和同性戀意味的刊物的罪名。

聯邦政府一項研究報告顯示

城市市民越貧窮其死亡率亦越高

（多倫多加新社電）據聯邦政府一項研究報告稱，加拿大廿五個大城市最貧窮的市民，其在壯年的死亡率約雙倍於富有市民的死亡率。

該項研究係由加拿大統計局與全國衛生福利部共同進行。該研究報告說，貧窮家庭所生的嬰兒，在其嬰孩階段的死亡率，亦雙倍於富有家庭嬰兒的死亡率。

上述研究曾經考查在一九七〇年至一九八五年之間數以萬計之死亡個案，發現在長時間內，高死亡率與低收入具有一致的聯繫。

該研究報告係加拿大第一係此類性質之報告。

加拿大統計局高級分析學家兼該研究報告作者韋堅斯說，街坊鄰里越窮，則死亡率越高。

該研究報告經於昨日發表。韋堅斯說，下一步驟則爲要了解爲什麼會這樣。

其他的研究報告亦顯示，諸如職業、生活方式，及街坊鄰里環境等等，可能成爲不同入息的人有不同健康情況的原因。

卑里空車工程最後確定

私人公司承担主要費用

（加新社溫哥華電）卑詩交通廳長莊士頓宣佈，已選出空中火車線在素里部份的三個車站的站址。

莊士頓並宣佈車站的建站將得到地方建築發展商和商界的資助。

該三個站的建設將是交通局在去年所宣佈的億元交通計劃中的一部份。

莊士頓說，億元交通計劃的概念就是鼓勵私人商業機構分担車站的建設費用。

三個車站中的一個將建在一零八街與佐治國王高速公路交界處，該車站將包括入英特華斯特發展公司的發展計劃藍圖。

另一個車站，也是空中火車站南部的總站，將是越過佐治國王高速公路，站址在靠近一百街與菲沙高速公路的交界附近。

該個車站將由佐治國王發展公司負責設計，整個站址計劃包括佐治國王高速公路兩旁的地方。

上述兩個車站的工程費用全部由上述兩發展公司獨力承担。

第三個車站將建在一三五街靠近一零二街的地方，也就是在目前華里轉車站的側翼和華里娛樂中心的旁邊。該車站可通向素里中心商場。

第三個車站建址費用將由卑詩交通廳，素里市，萬寶地產公司，以及兩家巨型百貨公司，西爾斯百貨公司和海灣百貨公司等共同承担，但站址和鄰近的巴士車站則在素里市政府所擁有的土地上興建。

莊士頓認爲，雖然建築上述的空中火車線的費用僅爲一億二千七百萬元，但其帶來的經濟價值對於菲沙河谷以南地區而言，是不可估量的。

上述工程估計可在一九九三年完工。

加拿大統計局報告發現

全加最大的公司稱號依然爲布朗夫曼集團

（加新社渥太華電）愛德華·彼德·布朗夫曼集團繼續保持加拿大第一大公司的稱號。

該集團所經營的行業可謂五花八門，從採礦，紙漿，造紙，釀酒，保險直到信託業務等等。

該集團爲一跨國公司集團，其轄下的分公司超過三百六十家。

上述的報告是由加拿大統計局作出的，該份報告總共開列出全加拿大六萬二千一百七十五家大公司。全本報告書厚達八百四十三頁。

不過上述的統計並不計算公司的財政情況，例如資產總值，營業額或盈利額等。

柴玲封從德

平安抵巴黎

（綜合報導）中國民運學生領袖柴玲夫婦封從德與日前安抵巴黎，並接受香港電視的訪問。

據消息稱，他們於較早前匿居廣州，於三月廿四日由廣州乘搭一架外交人員專機飛往西歐，抵達法國。

卑詩省議會定明日復會

（域多利加新社三日電）經過休會八個月之後，省議會定於明日（星期四）復開。屆時省督將宣讀御座演詞，概述施政計劃。

政府議長列治蒙預料本屆省議會會期將歷時三個半月。

省政府的財政預算案已定期於議會復會兩週後宣佈。

本屆省議會將有兩位新議員，兩人均爲新民主黨成員，他們在社信黨佔優勢的選區省議員補選中勝出。

省議會的六十九個議席中，社信黨佔四十二席，新民主黨佔廿六席，中立派佔一席。

卑詩省府授權開支十三億元

在下年度預算案公佈前

（域多利加新社電）卑詩省內閣發出命令，授權省府在四月十九日提出預算案之前開支十三億元。此數額較財政廳長古維利心目中之數額，約多出二億元之巨。

上述於星期一發表之授權令，係由省長溫德心及衛生廳長贊臣簽署。當時古維利沒有在場。

查上一會計年度係於上星期六午夜終止。省府於技術上在新項的。新的預算案預算案所以遲至四月廿九日方行宣佈，乃由於聯邦預算案曾作出修改所致。

特別開支授權令通常於每年此時由內閣發出，以使各廳在下一年度開支計劃宣佈之前，可以開支款項，辦理日常政務。但星期一所發表之授權令，係卑詩省有史以來數額之最大者，較之一九八三年所授權開支之七億元，幾近雙倍。

香港中國旅行社全資附屬機構：
China Travel
加拿大中國旅行社有限公司
廣州春交會特價
（四月一日至四月廿二日）
香港/廣州直通火車來回$80起
東方賓館 $180起 中國大酒店 $285起
白天鵝賓館 $270起 文化假日酒店 $215起
中央酒店 $185起 華僑酒店 $92起
神州精選
長江三峽遊 $2628 14天 北京、西安、重慶、三峽、武漢、上海
滿州風光遊 $2099 14天 北京、哈爾濱、瀋陽、大連、蘇州、上海
海南島觀光遊 $2470 14天 上海、蘇州、海口、通什、三亞、桂林、北京
蒙古大草原 $2060 14天北京、呼和浩特、大草原、大同、杭州、上海
絲綢之路 $2680 14天 北京、烏魯木齊、敦煌、嘉峪關、蘭州、西安、上海
（以上各線，二人參加即可出發）
特價機票
溫哥華～香港 $830
溫哥華～台北 $830
溫哥華～北京 $870
溫哥華～上海 $830
溫哥華～上海～香港～溫哥華 $1310
溫哥華～北京～香港～溫哥華 $1380
溫哥華～多倫多 $393起
溫哥華～三藩市 $199起
特價酒店
香港青年會酒店 $75起
香港皇港酒店 $105起
香港華國酒店 $110起
香港新世界酒店 $115起
香港京華酒店 $150起
北京國際飯店 $128起
上海城市飯店 $85起
上海機場賓館 $75起
地址：溫哥華富士定西街999號 V6C 2W2
圖文傳真：(604) 684－3321
電話：(604) 684－8787

帝國旅行社 電話：433-8086
4338 KINGSWAY, BURNABY
直航香港
DIRECT FLIGHT TO HONG KONG
$678.00
7月14日起程
7月30日回程

納偉旅行社
歷史悠久 LOVE & WHITE TRAVEL 信譽昭著！
參加納偉旅行團，大家有信心 七天營業
香港包機
$699來回
$649小童來回
出發日期：7月14日
回程日期：7月30日
直接主辦 各地旅行團 華人專業領隊 隨團照顧 代理 各航空公司機票 代辦簽證 代售旅遊保險 歡迎駕臨查詢
乘搭AMERICAN TRANSAIR廣體客機L101可乘載三百多位旅客，座位有限，請早預定。
請與本公司或各大旅行社接洽。
總店：#110-539 Main Street, Vancouver, B.C. (604) 689-0501
支店：#105-2828 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. (604) 253-4422
支店：#208-8131 Westminster Highway, Richmond, B.C. (604) 273-8620

東方酒店
位於華埠，雅潔廳房。
設備完善，招呼週到。
華埠歌雅街445號 溫哥華 加拿大
電話：(604)689-8341
傳真：(604)681-2823

溫哥華
華埠奇化街237號322室
電話：(604) 688-2912
(604) 688-2913
#322-237 Keefer Street Vancouver B.C. V6A 1X7
金寶旅遊
Campbell Travel
烈治文
烈治文3路6280號160室
電話：(604) 270-3863
傳真：(604) 276-9652
#160-6280 No. 3 Road Richmond, B.C. V6Y 2B3
專業領隊訓練班
將於四月廿八日開辦。如閣下有興趣參與旅遊業成爲專業領隊。請親臨本公司報名或電話688·2912查詢!!
成績優異，有機會加入本公司旅遊部擔任領隊嘅工作。
訓練班爲期六堂。費用：$88

汽車意外受傷
速見大律師
BERNARD SIMPSON
＊ICBC汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
＊有專人作中文翻譯
＊免費諮詢（勝訴後，始收律師費）
溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費
RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS ERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS
734－2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老滙西街999號750室（夾OAK街）BCAA大廈內

聯合出版公司 暨
集雅齋藝廊
●圖書雜誌 ●唱片音帶
●文具用品 ●賀咭禮品
●眞蹟字畫 ●文房四寶
●裝裱書畫 ●精配鏡框
溫哥華片打東街78－80號
SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD.
& TSI ART CHAI ART GALLERY
78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1
TEL: (604)688-3785 FAX: (604)688-0798